ANO 48 | 12 DE NOVEMBRO DE 2008 | Nº 43

GRELHADOS SOBRE CARVÃO
BRASEIRO
8261 BOUL. ST-LAURENT
Prop.: Elvis Soares 514-389-0606

A VOZ DE PORTUGAL

Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada

Paulo F. Gonçalves
Seguro de vida
$200,000.00
514 884.0522

RECICLE POR FAVOR

DIRECTOR
António Vallacorba
CHEFE DE REDACÇÃO
Sylvio Martins

ADMINISTRAÇÃO E REDACÇÃO: 4231-B BOUL. ST-LAURENT, MONTREAL, QC, H2W 1Z4
TEL.: 514.284.1813 - 1-866-684-1813 FAX: 514.284.6150
WWW.AVOZDEPORTUGAL.COM - JORNAL@AVOZDEPORTUGAL.COM

EDITOR
Eduino Martins
ADMINISTRADOR
Kevin Martins

Burlões à solta

Augusto Machado

A história começa assim: João Rodrigues, cliente da Caixa Geral de Depósitos, desloca-se ao Brasil para tratar de negócios. Em Portugal, deixou depositado na sua conta à ordem numa dependência da CGD, mais de 10 mil euros.

Um dia, no Brasil, quando tentava fazer um levantamento numa caixa Multibanco, foi detido pela polícia de Fortaleza, porque a CGD tinha-lhe congelado a conta sem o avisar devido à actividade de um burlão. Perturbado com o caso, tomou um taxi e percorreu mais de 40 quilómetros à procura de caixa Multibanco que lhe permitisse acesso à sua conta em Portugal. "Quilómetros percorridos em vão. Quis levantar dinheiro e não consegui em lado nenhum", desabafa, João Rodrigues.

"Passados alguns dias e depois de me mandarem dinheiro emprestado, regressei a Portugal e dirigi-me ao balcão da CGD, onde ninguém queria reconhecer os meus direitos e permitir-me acesso à minha conta", lamenta, revoltado, este português.

Entretanto, o queixoso que se viu privado de fazer levantamentos da conta quando se encontrava no Brasil, considera que o banco é responsável por ter passado uma "caderneta" que dá acesso ao Multibanco, a Juliano Godol, um alegado burlão. Sabe-se que o burlão fez o pedido aos balcões da CGD, com recurso a um passaporte roubado do titular da conta, sem que os funcionários bancários olhassem para a fotografia e conferissem a assinatura, como lhes competia.

Na queixa contra a CGD, João Ro-

Continuação na página 2

Chip nos carros traz novos seguros

Ver página 3

Eleições... porquê?

Raul Mesquita

Nunca terá havido consenso tão próximo da unanimidade, como o que nos espreita em cada esquina, em cada casa, em cada fábrica ou escritório, em relação à oposição do público às eleições anunciadas na passada semana pelo PM Jean Charest. Decretadas num assomo de orgulho e de oportunismo egocêntrico, poderão todavia fazer de novo oscilar o balanço do poder para as mãos do PQ e ADQ.

Porque em política, como em muitos outros domínios, não se deve contar com a pele do urso antes de o caçarem. E a população não vê necessidade alguma no lançamento destas eleições. Na verdade, nada, absolutamente nada as podem justificar. Acontece apenas que por diversas razões, mas sobretudo devido à fragilidade da oposição, a braços com problemas internos que lhe roem as estruturas e a credibilidade em alguns casos, o Partido Liberal do Québec aparece com certa força nas sondagens o que entusiasmou o PM e o fazem crer, poder formar um governo maioritário, símbolo da sua ambição pessoal. Ora, trata-se tão-somente, de uma vantagem à revelia. E na campanha presente, que apesar das repetidas negações de Jean Charest estava preparada com larga antecedência, as promessas de cada um dos partidos são convergentes. Completam-se. Os três partidos propõem a aceleração de investimentos nas infra-estruturas e na energia, ajudas aos novos proprietários e aos reformados com fracos rendimentos, não esquecendo os desempregados e operários do patamar inferior dos assalariados. Várias medidas susceptíveis de terem efeitos positivos sobre o aumento da economia, sobre a forma de garantias de empréstimos às empresas ou a criação de Fundos de investimentos estratégicos, algumas bonificações às pres-

Continuação na página 2

RESTAURANT A Quinta
Aberto todos os dias das 10h30 às 22h30
Especiais do dia até às 17h
Escolha entre
2 pratos de carne e 1 de peixe
por apenas 9.75 ou 10.75 por prato
Inclui sopa, café e sobremesa
ENCOMENDAS PARA FORA - FRANGO INTEIRO $10 (SÓ PARA FORA)
65, Jarry Este, Montreal, Qc, H2P 1T2 - Tel.: 514 385.9290

Mosti Mondiale 2000
35 VARIEDADES DE MOSTO À SUA ESCOLHA
Serviço de análise do seu vinho
GRAPOLO D'ORO $39 cada 20 LITROS
Vendem-se barris novos, importados de Portugal, em carvalho e castanho, de 5 a 250 litros.
ATENÇÃO: SE NÃO TEM SELO DA MOSTI MONDIALE É PORQUE NÃO É MOSTI MONDIALE
Para mais informações, contactar MARCO
5187 Jean-Talon E., St-Leonard - Tel.: 514.728.6831

Celtel Mobilité
Montreal
6295 Victoria 514.739.2355
35 rue Beaubien Est 514.270.2384
101 du Mont Royal O. 514.448.6996
Laval
1637 boul. Daniel Johnson 450.988.1088
NOVOS PLANOS A PARTIR DE $15 POR MÊS* E NÃO ESTARÁ LIGADO a nenhum contrato*
fido
*Condições aplicam-se. Ver publicidade no interior deste jornal para mais detalhes.

Apontamento

Agenda Comunitária

Filarmónica Portuguesa de Montreal
A Filarmónica Portuguesa de Montreal deseja informar a comunidade que têm até ao dia 21 de Novembro para se inscrever na sua escola de música. **Para mais informações contactar: 514 554-9787**

Grupo Coral Santa Cruz
O Grupo Coral Santa Cruz celebra o seu 26º aniversário no subsolo da Igreja Santa Cruz no dia 22 de Novembro pelas 19h30, abrilhantado pelo conjunto Tradition. **Para mais informações contactar o 514-844-1011.**

Festa de São Martinho
O Clube Oriental Português organiza uma festa de São Martinho no sábado 15 de Novembro, na sua sede, às 19h30. A noite será abrilhantada pelo DJ Jeff Gouveia. **Para mais informações: 514 342-4373**.

Festa de São Martinho
O Centro Comunitário do Espírito Santo de Anjou organiza no próximo sábado, dia 15 de Novembro às 19h00 a festa do São Martinho na sua sede. Provas de vinho (prémios para os primeiros 3 lugares). Ementa: Carne de Porco à Alentejana, sobremesa. **514-730-1412**

Jantar e espectáculo
Sábado, 22 de Novembro às 18h00 organiza-se um jantar e espectáculo para uma angariação de fundos para uma organização de ajuda às crianças no mundo, no Centro Comunitário do Divino Espírito Santo situado no 8672 Forbin Jason, Anjou. **450-656-6566 ou 514-730-1412**

Associação Portuguesa do Canadá
A Associação Portuguesa do Canadá, situada no 4170 rua St-Urbain, informa que sexta-feira será servido um delicioso prato de porco à portuguesa. Todos são bem-vindos. **Para informações: 514-844-2269.**

Pensamento da semana

Porque eu sou uma garota louca, todo mundo sempre pensa automaticamente que eu sou má. Ou que eu carrego um segredo negro comigo ou que eu sou obsessiva com a morte. A verdade é que eu sou provavelmente a pessoa menos mórbida que alguém pode conhecer. Se eu penso mais sobre a morte que outras pessoas, é porque provavelmente eu adoro a vida mais que elas." ***Angelina Jolie***

Efemérides - 12 de Novembro

1840. Nascimento do escultor francês Auguste Rodin (1840-1917) em Paris. A sua mais conhecidas esculturas são O Pensador e Os Burgueses de Calais.
1929. Nascimento de Grace Kelly (1929-1982) em Filadélfia, nos Estados Unidos da América. Actriz de cinema famosa, celebrizando-se na Janela Indiscreta, casou com o príncipe Rainier do Mónaco em 1956, tendo morrido num desastre de automóvel.
1936. Inauguração da ponte Golden Gate, em São Francisco, nos Estados Unidos da América.
1948. O general japonês Tojo e outros seis réus foram condenados à morte por um tribunal militar para julgamento dos crimes de guerra japoneses.
1975. Uma manifestação do Sindicato dos trabalhadores da construção civil, organizada pela CGTP, e apoiada pelo PCP, cercou o Palácio de S.Bento, e sequestrou os deputados à Assembleia Constituinte, assim como o Governo.

Burlões à solta

Continuação da página 1

drigues sublinha, "que bastava que o funcionário da instituição bancária que atendeu o burlão verificasse a data de nascimento no passaporte com a fotografia por ele utilizada para se comprovar que não podia jamais coincidir. Além disso, o burlão que é Juliano Godol, em nada se parece comigo, ele tinha, à data dos acontecimentos, 24 anos, e eu, o verdadeiro utente da conta, tenho 70 anos de idade", afirmou o queixoso.

No processo contra a dependência da CGD em Lamações, Braga, o cliente pede uma indemnização de 52055 euros pelo facto da instituição bancária ter passado um cartão Multibanco a um burlão que se apresentou ao balcão, com documento falso.

João Rodrigues perdeu, também, o dinheiro que havia investido no aluguer de uma loja onde projectava montar um negócio e também o investimento já feito em mercadoria: "com alguém em Portugal que se fez passar por cliente da Caixa e apossou-se da minha conta e do meu dinheiro e com todas as trapalhadas que aqui encontrei para lhe ter acesso, acabei por desistir do projecto no Brasil", declarou.

O juiz adiou o processo para o dia 21 de Maio de 2009 e segundo o advogado do queixoso, a CGD está a tentar um entendimento que evite o julgamento, "para evitar publicidade negativa", pensa o queixoso.

Burlões há-os em toda a parte. No entanto, parece-nos que em Portugal o país está fértil de tal casta. Estes tipos estão a germinar em todos os sectores. É uma peste difícil de exterminar. Segundo dados da PSP, só em 2007 houve cerca de cinco mil queixas de pessoas e empresas que foram burladas. E o valor das burlas incluindo o conto-do-vigário atinge cerca de sete milhões de euros.

Eleições... porquê?

Continuação da página 1

tações acordadas aos desempregados e ao reembolso de impostos prediais e exoneração de parte de rendas de reformas da terceira idade etc.

Ora, neste capítulo, o programa avançado por cada um dos partidos é, por assim dizer, tão idêntico, que a Assembleia Nacional poderia facilmente funcionar com a estrutura política que tinha, na data do lançamento desta campanha eleitoral. Porquê então estragarem 85 milhões de dólares e a paciência do eleitorado, forçando um regresso às urnas?

Os dois partidos da oposição afirmam que para além do orgulho do chefe liberal, que sonha com a tal maioria parlamentar, este tenta escapar-se a fornecer dados sobre as contas públicas. Isto até parece uma doença contagiosa... Conheço outras situações do género noutros locais...

Por isso, tanto Pauline Marois como Mário Dumont, pediram e esperam que sejam tornados públicos os estados financeiros do governo, para o que é necessário a aceitação dos 3 chefes, visto que a Assembleia não funciona em período eleitoral. E é nesta altura do ano que habitualmente são depositados na Assembleia Nacional.

Assim, se Jean Charest não tiver nada a esconder, permitirá a publicação do relatório do Verificador geral do Québec, para que se conheça a verdadeira situação financeira da província, nesta fase de crise económica que ainda não disse a última palavra.

Porém, a crise que atravessa o Québec, não é apenas económica. É também identitária e até agora nenhum dos chefes se debruçou sobre aspectos sociais importantes para a vida da colectividade. E, antes de fazer novas promessas ao vento, talvez fosse melhor respeitar as feitas ao povo na campanha de 2006. Agora, dois terços da população não queriam eleições. E é certo que se os responsáveis, tivessem querido e sabido encontrar um terreno de entendimento, entre as situações conflituosas que pontuam o choque de ideologias partidárias, não estaríamos agora, mais uma vez, no centro duma campanha eleitoral, que não desperta qualquer interesse na população. E que risca de como no monopoly, após várias voltas no terreno de jogo e algumas facetas inesperadas, voltarem os jogadores, com algumas fracturas, ao ponto de partida. É que não devem esquecer o bem comum e guardar o povo como refém, apenas porque têm sondagens favoráveis. E talvez voláteis.

Porque chega de oportunismos.

Sócrates lamenta "oportunismo"

O primeiro-ministro, José Sócrates, lamentou, no Congresso Distrital do PS de Coimbra, o "oportunismo político" dos partidos da oposição, nas reacções à manifestação de milhares de professores no sábado em Lisboa, contra o processo de avaliação. Sócrates diz ser "lamentável o oportunismo dos partidos", que não se deviam "colar a reivindicações corporativas na esperança de ganhar uns míseros votos". O líder do PS considera o modelo de avaliação um "acto de justiça e de reconhecimento" e critica também os sindicatos de professores, por não respeitarem o acordo de entendimento assinado este ano com o Ministério da Educação. O líder parlamentar do PSD, Paulo Rangel, classifica as acusações de Sócrates como "infelizes e insensatas", criticando a atitude de José Sócrates de "meter a cabeça na areia" em vez de resolver os problemas.

A VOZ DE PORTUGAL
La Voix du Portugal - The Voice of Portugal
4231-B, Boul. St-Laurent, Mtl, Qc., Canada H2W 1Z4
Tél.: (514) 284-1813 Fax: (514) 284-6150
Courriel: jornal@avozdeportugal.com
Hebdomadaire fondé le 25 avril 1961

ÉDITEUR: **Eduíno Martins**
DIRECTEUR: **António Vallacorba**
ADMINISTRATION ET RÉDACTION
Kevin Martins
RÉDACTEUR EN CHEF ET INFOGRAPHISTE
Sylvio Martins
COLLABORATEURS:
Antero Branco, Elisa Rodrigues, Diamantino de Sousa, Dinora de Sousa, Helder Dias, J.J. Marques da Silva, João Mesquita, José de Sousa, Kevin Antunes, Manuel Carvalho, Maria Calisto, Mario Carvalho, Miguel Félix, Natércia Rodrigues, Pe. José Maria Cardoso, Tiago Múrias, Victor Hugo, Raul Mesquita, Mateus Jorge De Pina

CORRESPONDANTS: ***Portugal*: António A. Archer, Augusto Machado, Helena Resende, Joel Neto, Lagoas da Silva, Manuel Rodrigues, Maria Helena Martins, Ricardo Araújo Pereira**
PHOTOGRAPHES: **José Rodrigues, Anthony Nunes**
DISTRIBUTION:
José Eliso Moniz, Nelson Couto, Victor Medina
PUBLICITÉ:
***Québec*: Ethnique Média, Kevin Martins, RPM**
***Portugal*: PortMundo Ldª.**

Membro oficial
Lusa
Agência de notícias de Portugal

Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle est strictement interdite sans notre autorisation écrite.

Courrier de deuxième classe; Numéro de contrat: 1001787. Dépôts legaux à la Bibliothèque nationale du Québec et à la Bibliothèque nationale du Canada

Os textos, fotos e ilustrações publicados nesta edição são da inteira responsabilidade dos seus autores, não vinculando, directa ou indirectamente, o cariz editorial e informativo deste jornal.

ISSN: 0049-6790

Breves

MADEIRA
O líder demissionário do PND, Manuel Monteiro, vai apelar na quinta-feira ao Presidente da República e ao procurador-geral da República para o "branqueamento das ilegalidades" que diz terem sido cometidas pelo PSD/Madeira.

PAZ
Presidentes de câmara de 185 cidades de 39 países receberam um apelo do Gandhi Monument Council (organização pacifista) para atribuírem o nome de Mahatma Gandhi a uma rua. Em Portugal, já existe uma Alameda Mahatma Gandhi, em Telheiras, Lisboa.

INTERNET
Os países intermédios podem vir a sofrer ameaças de ataques na internet dentro de dois ou três anos e Portugal não está imune, segundo um especialista em segurança de sistemas informáticos.

CRIME
A GNR deteve em Famalicão um homem de 43 anos que, segundo a polícia, ameaçou de morte militares daquela corporação.

Chip nos carros traz novos seguros

Seguros automóveis accionados apenas quando o veículo circula e parquímetros sem necessidade de "ticket" são potencialidades dos chips das matrículas, uma nova identificação automóvel que Paulo Campos, secretário de Estado das Obras Públicas, admite arrancar já no próximo ano.

O Governo enviou, na semana passada, para parecer da Comissão Nacional de Protecção de Dados (CNPD) a nova legislação que vai obrigar à colocação de um chip em todos os veículos para cobrança de portagens virtuais, controlo e gestão de tráfego e fiscalização de infracções rodoviárias.

"Haverá um conjunto de outras aplicações privadas que podem ser feitas com este dispositivo. Pessoas com uma segunda viatura, geralmente parqueada, podem ter um seguro que só é accionado quando é detectado o funcionamento do veículo. Todos poderemos poupar no custo do seguro", exemplificou à Lusa Paulo Campos. Outra das possibilidades é a cobrança automática do abastecimento numa estação de serviço ou o controlo de acesso a zonas históricas das cidades e a terminais rodoviários. O dispositivo electrónico pode servir ainda para abrir automaticamente o portão de uma garagem ou a entrada de um condomínio privado, sem recurso a chave, a comando ou a vigilante.

Menos pacífica é a cobrança virtual de portagens, um dos três objectivos invocados pelo Governo para criar este sistema, que será usado no pagamento em novas concessões rodoviárias e nalgumas SCUT — vias sem custo para o utilizador. "Este sistema não foi concebido por causa das auto-estradas ou da introdução de portagens nas auto-estradas vulgarmente chamadas SCUT. Foi pensado parar um conjunto de outras utilizações. No entanto, também vai ser utilizado nessas auto-estradas e nas que estamos neste momento a concessionar", ressalvou Paulo Campos.

O novo sistema vai ainda diminuir os veículos a circular sem seguro ou inspecção obrigatórios.

O chip é identificado através de um número de série, restringindo o acesso da matrícula e dos dados do condutor aos agentes de autoridade, concessionários ou institutos públicos ligados à gestão do tráfego.

O novo dispositivo vai ter um alcance local, segundo o governante, não permitindo a cobertura integral dos itinerários dos automobilistas, uma das questões que preocupavam deputados, especialistas e também os cidadãos que subscreveram uma petição contra a invasão da privacidade.

Por definir está ainda a forma de colocação no mercado e o custo do chip que, apesar de obrigatório, vai ser suportado pelos automobilistas.

Pagamentos aos hospitais com nova tabela em 2009

O Ministério da Saúde admitiu à Lusa a necessidade de corrigir "alguns aspectos" do financiamento aos hospitais, assegurando que a nova tabela de actualização de pagamentos vai entrar em vigor já no próximo ano. O "Correio da Manhã" noticiou que há hospitais públicos que prolongam o internamento de um doente já em condições de ter alta clínica, apenas para "arrecadar um maior financiamento do Governo", uma situação que o jornal garante ser do conhecimento do ministério há vários anos.

Fórum das freguesias sem autarcas do PSD

A Câmara de Lisboa organiza o Fórum das Freguesias, que marca o arranque do Plano Local de Habitação, iniciativa em que os presidentes de junta do PSD recusam participar.

Os autarcas do PSD, que lideram 33 das 53 freguesias de Lisboa, dizem que a autarquia não tem cumprido os seus compromissos quanto à transferência de verbas. O Plano Local de Habitação de Lisboa, a ser elaborado pela vereadora Helena Roseta, deverá identificar, em colaboração com as freguesias e os parceiros sociais, a dimensão das carências de habitação na cidade e identificar as áreas críticas ou estratégicas de intervenção prioritária.

Assaltos

A Polícia Judiciária deteve quinta-feira os líderes de um grupo que se dedicava a assaltos à mão armada a funcionários e empresas de transporte de valores, durante uma operação na Quinta do Mocho.

Recolha do lixo uma vez por semana?

Duas vezes, é bem, mas uma só vez, é melhor: a Cidade de Montreal estudará a possibilidade de reduzir de metade a frequência da recolha dos desperdícios, para forçar os cidadãos a reciclar mais. O lixo seria colectado apenas uma vez por semana. O presidente da junta da freguesia de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, Michael Applebaum, crê que os cidadãos estão prontos para esta mudança. Esta recomendação do Comité, que o senhor Applebaum preside, está sujeito à aprovação do conselho de Aglomeração em Novembro, e seguidamente à do Comité executivo da Cidade, com o propósito da adopção futura do plano director de gestão, das matérias residuais de Montreal. "Se limitamos a quantidade de desperdícios que as pessoas podem pôr na rua, deverão necessariamente procurar meios para reduzir a dimensão do seu saco de lixo e reciclar mais", diz Applebaum.

Funcionários teriam abusado dos cartões de crédito do governo

Os empregados da Agência das Receitas do Canadá teriam utilizado de maneira abusiva os cartões de crédito do governo. Tê-las-iam utilizado para despesas não autorizadas. Alguns dos abusos são tão sérios, que a agência federal lançou vários inquéritos relativos a possíveis casos de fraude. Numerosos problemas foram levantados em Junho de 2008, durante uma verificação contabilística dos 1704 cartões de crédito MasterCard, emitidos aos empregados da Agência das Receitas do Canadá. Estas cartas foram utilizadas para comprar mais de 55 milhões de dólares em bens e serviços, durante o exercício financeiro que encerrou a 31 de Março de 2008. Os verificadores examinaram uma amostra de 115 cartões de crédito sempre activos e descobriram que 12 desses cartões eram detidos por pessoas que já não trabalham para a agência federal. Pelo menos, três destes documentos não conformes, foram utilizadas para comprar bens e serviços de um valor de 576,50 $. Os verificadores descobriram igualmente despesas proibidas, como entregas de flores, de cartas de votos, presentes de reforma e dons de benevolência.

Alstom e Bombardier na mesma linha

A companhia francesa Alstom e a Bombardier preparam uma proposta comum para a substituição dos vagões do metro de Montreal. "Trabalhamos juntos", confirmou o porta-voz de Bombardier Transport, Geneviève Dion, ao diário La Presse. Esta nova colaboração constitui uma grande mudança de tom, depois das duas empresas terem tentado durante 18 meses de ganhar – cada uma do seu lado –, o contrato de 1 200 milhões de dólares. Em 2006, o ministro Raymond Bachand anunciava que Québec negociaria directamente com a multinacional canadiana, para este contrato de substituição dos 336 vagões MR63. Era sem contar com a contraparte de Alstom. A empresa francesa ganhou a sua causa no Tribunal superior do Québec, forçando a STM a reabrir o concurso.

Próximo congresso do PLC em Vancouver

O que devia ser um congresso político vai transformar-se em congressos de investidura para eleger o sucessor de Stéphane Dion na chefia do Partido Liberal do Canadá (PLC). Os liberais confirmaram que escolheram Vancouver para organizar este próximo congresso. Num comunicado, o presidente Doug Ferguson anunciou que o congresso terá lugar no "Vancouver Convention and Exposition Center", do 30 de Abril ao 3 de Maio de 2009. O executivo nacional também fixou certas regras para a corrida à direcção do PLC. Assim, os candidatos deverão fornecer um depósito quase duas vezes mais elevado que em 2006 (90 000$ em vez de 50 000$) para se lançarem na corrida, e o máximo das despesas foi reduzido a mais da metade. Em vez de 3,4 milhões, os candidatos não poderão exceder o limite de 1,5 milhão de dólares para convencer os delegados.

Estados Unidos: Obama recebido por Bush na Casa Branca

O presidente eleito dos EUA, Barack Obama, foi recebido esta segunda-feira na Casa Branca. Um encontro a convite de George W. Bush para discutir o processo de transição. No topo das prioridades estavam a crise económica e as centenas de medidas administrativas adoptadas pelo actual Presidente. Medidas que o seu sucessor já declarou pretender anular.

O casal Bush recebeu os Obama à porta da Casa Branca, onde em Janeiro passará a residir o primeiro casal negro a chegar à presidência dos EUA. Mas não faltam assuntos sérios no primeiro encontro Bush e Obama. São cerca de duzentas as medidas do Governo Bush que a equipa de transição de Barack Obama já identificou.

Uma lista que inclui áreas como o financiamento da investigação em células estaminais ou a adopção de limites à poluição automóvel, na Califórnia. Medidas que poderão ser revistas ou suspensas, a partir de 20 de Janeiro de 2009, data em que Barack Obama tomará posse como 44º Presidente norte-americano. Mas era a crise económica a dominar as discussões. Obama fez saber, esta segunda-feira, que não estará presente a 14 e 15 de Novembro, na cimeira de Washington para discutir a crise financeira global. Mas parece disposto a mobilizar os democratas no Congresso para apoiarem um pacote de estímulos à economia, antes mesmo de tomar posse.

Poucas vezes a transmissão de poder nos EUA se fez em condições tão adversas. Uma dura crise económica, duas guerras, no Iraque e no Afeganistão, e o perigo do terrorismo interno. A actual administração Bush tem colaborado intensamente com a equipa do novo Presidente. Elementos escolhidos por Obama estão a ter acesso ilimitado aos principais dossiers de todos os ministérios. Um nível de cooperação nunca antes visto. Não surpreende pois, que a primeira reunião entre o novo presidente e o presidente cessante se realize tão perto da eleição. Mais que uma cortesia, uma necessidade ditada pela urgência da situação económica dos Estados Unidos. **TVI**

the new fido
Giving low prices a good home.

NOVOS PLANOS A PARTIR DE

$15

POR MÊS[1]

E NÃO ESTARÁ LIGADO a nenhum contrato[2]

A NOVA GARANTIA DO PROPRIETÁRIO

1. Nenhum custo de acesso à rede
2. Serviço gratuito de alertas texto para controlar o seu orçamento
3. Nenhum contrato com prazo exigido
4. Recompensado com FidoDollars[MC] em cada utilização do seu portátil

Celtel Mobilité

MONTREAL
Celtel Mobilité
6295 Victoria
514.739.2355

Celtel Mobilité
35 rue Beaubien Est
514.270.2384

Celtel Mobilité
101 du Mont Royal O.
514.448.6996

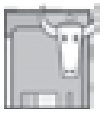
LAVAL
Celtel Mobilité
1637 boul. Daniel Johnson
450.988.1088

Vendedor Exclusivo fido

1. Local airtime over the allotted monthly minutes in the monthly plan, long-distance and roaming charges and any additional options selected and applicable taxes are extra and also billed monthly. **2.** Most phones available with either a 2-year Fido Agreement or with no term commitment. Offers and pricing subject to change without prior notice. ™ Fido & design and FidoDollars are trademarks of Fido Solutions Inc. © 2008 Fido Solutions Inc.

Varia

CARNEIRO (21 de Março - 19 de Abril)
Carta Dominante: O Valete de Paus, que significa Amigo, Notícias Inesperadas. **Amor:** Saberá notícias através de um amigo. A sua vida social andará muito animada. **Saúde:** Atenção com as noitadas e os excessos, seja comedido.**Dinheiro:** Um amigo irá pedir-lhe ajuda financeira. Lembre-se de ajudar quem precisa de si, pois amanhã poderá ser você a precisar de ajuda! **Número da Sorte:** 33
Números da Semana: 8, 17, 11, 4, 2, 3



TOURO (20 de Abril - 20 de Maio)
Carta Dominante: O Eremita, que significa Procura, Solidão. **Amor:** Poderá sentir-se um pouco perdido e em busca de si próprio.
Saúde: Dedique-se a práticas de relaxamento como o yoga e a meditação.
Dinheiro: Prepare o seu trabalho desenvolvendo novas ideias.
Número da Sorte: 9
Números da Semana: 8, 1, 14, 11, 31, 22

GÉMEOS (21 de Maio - 20 de Junho)
Carta Dominante: O Mágico, que significa Habilidade. **Amor:** Momento em que estará confiante e, por isso, encontrará um clima de equilíbrio nas suas relações. **Saúde:** Possíveis problemas no sistema nervoso poderão surgir. **Dinheiro:** Aposte na projecção profissional e poderá alcançar os seus objectivos, mas não gaste demasiado.
Número da Sorte: 1 **Números da Semana:** 8, 11, 6, 36, 22, 4

CARANGUEJO (21 Junho - 22 de Julho)
Carta Dominante: O Papa, que significa Sabedoria. **Amor:** O amor acontece quando menos se espera. **Saúde:** Durma o máximo de horas que puder. **Dinheiro:** O seu bom desempenho poderá ajudá-lo a subir para um cargo de chefia.
Número da Sorte: 5 **Números da Semana:** 8, 17, 14, 10, 2, 3

LEÃO (23 de Julho - 22 de Agosto)
Carta Dominante: O 3 de Espadas, que significa Amizade, Equilíbrio. **Amor:** É prioritário que deixe de exigir tanto do seu par. **Saúde:** Retire da sua alimentação comidas ricas em gorduras e consulte um especialista em cardiologia.
Dinheiro: Organize as suas tarefas para poder evoluir na carreira.
Número da Sorte: 53
Números da Semana: 9, 6, 5, 4, 7, 1

VIRGEM (23 de Agosto - 22 de Setembro)
Carta Dominante: O Rei de Paus, que significa Força, Coragem e Justiça. **Amor:** Resolva os desentendimentos através do diálogo. **Saúde:** Uma dor de garganta poderá incomodá-lo e dar origem a uma constipação. **Dinheiro:** Tenha uma atitude mais confiante no desempenho da sua actividade profissional.
Número da Sorte: 36
Números da Semana: 1, 8, 14, 10, 11, 6

BALANÇA (23 de Setembro - 22 de Outubro)
Carta Dominante: O 7 de Ouros, que significa Trabalho. **Amor:** Uma discussão com a pessoa amada poderá deixá-lo renitente. **Saúde:** Dedique-se a actividades que lhe dêem prazer. **Dinheiro:** Desempenhe as suas tarefas profissionais o melhor possível.
Número da Sorte: 71
Números da Semana: 8, 1, 4, 7, 17, 19

ESCORPIÃO (23 de Outubro - 21 de Novembro)
Carta Dominante: O Imperador, que significa Concretização. **Amor:** O seu estado de ansiedade poderá originar discussões.
Saúde: Tendência para andar um pouco descontrolado.
Dinheiro: Seja fiel a si mesmo e siga à risca os planos que traçou.
Número da Sorte: 4
Números da Semana: 3, 36, 25, 14, 7, 8

SAGITÁRIO (22 de Novembro - 21 de Dezembro)
Carta Dominante: A Rainha de Paus, que significa Poder Material e que pode ser Amorosa ou Fria.
Amor: Converse com o seu par para resolver divergências conjugais.
Saúde: Tente descansar mais.
Dinheiro: Acredite mais na competência dos seus colaboradores.
Número da Sorte: 35
Números da Semana: 9, 10, 20, 30, 4, 7

CAPRICÓRNIO (22 Dezembro - 20 de Janeiro)
Carta Dominante: A Rainha de Copas, que significa Amiga Sincera.
Amor: Passe mais tempo com os seus amigos.
Saúde: Lembre-se das sessões de tratamento que tem que fazer.
Dinheiro: Com empenho e dedicação, conseguirá alcançar os seus desejos.
Número da Sorte: 49
Números da Semana: 6, 5, 3, 2, 10, 11

AQUÁRIO (21 de Janeiro - 18 de Fevereiro)
Carta Dominante: O Cavaleiro de Espadas, que significa Guerreiro, Cuidado.
Amor: O seu par poderá estar demasiado exigente consigo.
Saúde: Faça uma selecção dos alimentos que mais beneficiam a sua saúde.
Dinheiro: Aproveite a ajuda de um colega para desenvolver um projecto.
Número da Sorte: 62
Números da Semana: 9, 7, 1, 10, 20, 33

PEIXES (19 de Fevereiro - 20 de Março)
Carta Dominante: A Lua, que significa Falsas Ilusões.
Amor: Uma mudança de planos pode afectar a sua relação.
Saúde: Procure estar em paz espiritualmente.
Dinheiro: Não gaste mais do que o necessário.
Número da Sorte: 18
Números da Semana: 9, 7, 1, 10, 20, 33

A esperança continua

E há bons indícios para acreditar

António Vallacorba
avallacorba@avozdeportugal.com

Para além da fé, coragem e grande força de vontade, um pouco de sorte sempre ajuda também. Depois, é capaz de, para bem ou para mal, sermos irremediavelmente sujeitos a tratamentos, muitos deles quiçá em jeito experimental.

Quando me encontrei pela primeira vez com o meu oncologista (radiação), logo ele me perguntou se eu não me importaria de colaborar num estudo sobre os efeitos secundários que a quimioterapia – no meu caso para tratamento do esófago e pulmão – poderia ter no cérebro. Para isso, eu teria de fazer, e fiz, um MRI (imagem de ressonância magnética) . Ora, surpresa das surpresas, esse teste acabou por ser cancelado porque, e contra o que estava previsto, eu tinha cancro na cabeça!

Claro, que fui tratado imediatamente, ficando por saber se foram efectivamente destruídas essas células malignas.

A questão que ora levanto, é: E se eu não tivesse feito o referido MRI? Por acaso saber-se-ia da minha condição cerebral? Se, pela negativa, o que teria sido de mim? É possível que a situação acabasse por ser descoberta. Mas, também, de bons intencionados está o céu cheio!

Esta semana, começo a terceira fase dos tratamentos. Na segunda vez, porém, última, fizeram-me uma análise ao sangue, pesaram-me (já perdi alguns 10 kg!), etc. Na altura, a médica, mandou-me tirar uma radiografia aos pulmões, depois de, ao perguntar-me se eu me sentia melhor, ter recebido um não como resposta.

Pois bem, quando ela viu a radiografia, não tardou em informar-me que a doença estava a melhor, e em virtude do que, iria proceder a algumas alterações.

E assim foi. Enquanto que na primeira fase dos tratamentos me injectavam Etopide e Cisplatin (platinum) durante duas horas em cada um dos três dias, agora não só substituíram o Cisplatin por Carboplatin (comummente usado no tratamento de cancro dos ovários) como passou a ser de duas horas no primeiro dia e de uma hora nos seguintes dois dias (Etopide apenas). Seria porque o tratamento inicial era demasiado forte? Será porque, sendo assim, desejem, no meu caso, experimentar este outro medicamento?

Seja como for, vou ser "egoísta": o principal é que eu fique melhor!

Com esta mudança, porém, o interessante é que os efeitos secundários se manifestam muito mais rapidamente. Ou seja, dois, três dias logo a seguir ao tratamento, enquanto que no primeiro tratamento, esse facto ocorreria quase três semanas depois. Por outro lado, se agora o gosto e o cheiro a metal, a falta de apetite, etc., são mais dominantes, todavia tem a vantagem de me fazer sentir mais bem disposto também, mais cedo.

Mas atenção! Nada fiando, porque o "jacto" de diarreia poderá manifestar-se de um momento para o outro e onde quer que se possa estar. O que é bastante desagradável e frustrante.

Para quem tem estado habituado, como eu, na maioria das vezes a acordar de hora a hora ao longo das intermináveis noites de insónia, ora por causa da diarreia, por insónia e outras causas, tem sido como que uma dádiva do céu quando nestas últimas noites me é permitido dormir um pouco mais. Por outro lado, fico sempre hesitante em responder quando me perguntam se me sinto "melhor", porque qualquer que seja a minha condição no momento, o facto é que ela é apenas temporária, na medida em que nunca sei como é que irei sentir-me, não dias depois, mas horas...

Por último, vai aqui uma saudação muito especial para o Convívio dos Naturais de Rabo de Peixe, Convívio dos Naturais de Água de Pau, Associação Portuguesa do Espírito Santo (Hochelaga), Casa dos Açores; Rádio Centre-Ville; Manuel A. Pereira, a Maria Calisto, o casal Silvina e Valdalino Ferreira, entre outros, pelas muitas expressões de amizade com que me têm "mimado." (leia-se distinguido).

Eternamente agradecido.

Para anunciar nos
Pequenos Anúncios
Ligue 514 284 1813
A VOZ DE PORTUGAL

MORTGAGE INTELLIGENCE
1ª e 2ª hipotecas financiadas a 95%
Pré-aprovações – refinanciamento
Trabalhador autónomo, imigrante, falência.
Bom ou mau crédito.
Sem declaração de rendimento.
Aproveite as excelentes taxas de juro actuais!
1st and 2nd Mortgages @ 95% financing
Pre-approvals - Refinance
Self-employed, Immigrant, Bankrupt,
Good or Bad credit, No income declaration
@ Today's excellent rates!
Serviço gratuito e personalizado.
Free and personalized service.
John Balok 514 296-3890
MORTGAGE BROKER

AGÊNCIA DE VIAGENS
LISBOA
TEMOS VIAGENS PARA TODO O MUNDO
VOOS / HOTÉIS / CARROS / VILLAS
PORTUGAL E AMÉRICA LATINA
VIAGENS EM GRUPO OU INDIVIDUAL
SERVIÇO PERSONALIZADO
OFERECEMOS:
- SERVIÇOS DE TRADUÇÃO RECONHECIDA
- PREENCHIMENTO DE DOCUMENTOS
- CONTENTORES
VENHA VISITAR-NOS
ESTAMOS AO SEU INTEIRO DISPOR — CONTACTE-NOS:
TEL: 514.844.3054 FAX: 514.844.4924
E-MAIL: JOSE.ALEXANDRE@QC.AIRA.COM

Nossa comunidade

Uma viagem exótica de além-mar... "Os Pescadores de Pérolas

Natércia Rodrigues
nrodrigues@avozdeportugal.com

Há uma cronologia de música exótica que remonta ao século XVII e que vai até ao orientalismo e ao impressionismo musical do fim do século XIX e depois do exotismo até meados do século XX. As óperas orientalistas deram aos Europeus um meio de captar as alterações das culturas estrangeiras.

A obra de Claude Debussy, por exemplo, criou atmosferas evocando terras desconhecidas e neste caso a história desenrola-se no antigo Ceilão, ilha exótica e paraíso terrestre do século passado. Entretanto o exotismo de Les Baxter ofereceu uma espécie de subterfúgio nos suburbanos depois da Segunda Guerra Mundial e foi neste contexto que se criou esta maravilhosa exibição.

"Os pescadores de pérolas" é uma narrativa de amizade, de sacrifício e de traição entre dois pescadores e a encantadora deusa da qual estão ambos enamorados. A composição musical é uma rica mistura de exotismo oriental e de lirismo em francês. Há um grande cenário sentimental, música agradável e situações dramáticas que nos fazem rir. Há muita cor nestes cenários, tiros, relâmpagos, trovoada e dança.

A ópera é-nos interpretada em francês com subtítulos em inglês e a última representação terá lugar na Sala Wilfred Pelletier, na Place des Arts no dia 13 de Novembro às 20 horas.

Salão do Chocolate

Antero Branco
jornal@avozdeportugal.com

O Palácio dos Congressos acolheu nos dias 7,8 e 9 de Novembro, o Salão "passion" e Chocolate. O jornal deslocou-se até lá para adocicar o bico. O salão já vai na sua quarta edição. Cerca de cinquenta artesãos expuseram os seus produtos e deram-nos a provar, que delícia!

Quando Cristóvão Colombo descobriu as Américas, já os Maias conheciam os segredos da confecção do chocolate e actualmente, mais de 2,2 milhões de toneladas de cacau são consumidas por ano, no mundo.

Além de apresentarem, no salão, o chocolate em diversas formas, artistas esculpiram estátuas muito originais. As crianças podiam criar a sua própria sobremesa no "atelier" de um artista. Apresentavam diariamente desfiles de moda, conferências e demonstrações de como trabalhar o chocolate.

Este é um salão muito concorrido. Quer dizer que os Montrealenses, como eu, adoram chocolate.

Alfred Dallaire | MEMORIA
Tem o prazer de convidar 50 pessoas
a assistir ao evento

Miss Portugal
em Montreal

Domingo, 16 de Novembro às 12h00
No Salão Renaissance,
7550 boul. Henri-Bourassa E.

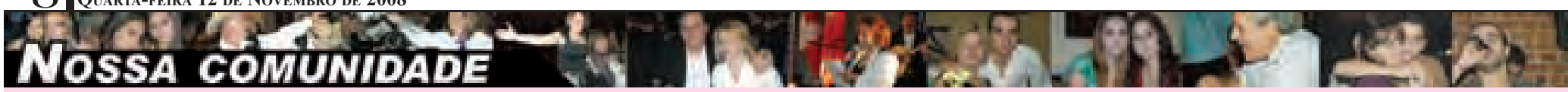
"Cocktail",
almoço,
espectáculos,
divulgação
e surpresas!

As primeiras 25 pessoas que se apresentarão na redacção do jornal A Voz de Portugal com este cupão preenchido receberão cada uma 1 par de bilhetes.

nome _____
endereço _____
código postal _____
telefone _____
correio electrónico _____

Leve pessoalmente o seu cupão ao jornal A Voz de Portugal situado no 4231 B, boulevard Saint-Laurent.
(Limite de 1 cupão por domicílio)

Alfred Dallaire | MEMORIA



Um pouco sobre o desenvolvimento

Miss Portugal em Montreal de 2008

Sylvio Martins
sylviomartins@avozdeportugal.com

Terminamos esta semana o desenvolvimento deste projecto. O fim-de-semana passado foi um dos mais ocupados para as concorrentes da gala Miss Portugal em Montreal. Já estamos no final do percurso dos ensaios e na finalização das apresentações.

Sexta-feira foi muito difícil para elas. No restaurante Estrela do Oceano, foram apresentadas, pela primeira vez, pelo o seu nome, idade, origem e ocupação: estudo ou trabalho. Todas elas brilharam, e no dia seguinte, na festa do Sporting Villeneuve, exibiram-se na segunda parte do espectáculo, com vestidos "sexys", apresentadas ao público uma a uma. Estavam todas muito nervosas, mas conseguiram ultrapassar o "obstáculo" e fizeram um grande espectáculo, ajudando ao mesmo tempo na entrega das placas e troféus oferecidos a jogadores dos anos 80 e da nova geração.

No domingo, foi mais outro ensaio privado, na Associação Portuguesa do Canadá, que durou quase duas horas e meia. Para finalizar o dia, Rosa Velosa convidou todas as concorrentes para uma entrevista no programa radiofónico Portugalíssimo. Durante essa entrevista, todas as participantes reagiram com à vontade e gostaram muito. Terão assim uma linda recordação deste momento nos arquivos do programa, que poderão encontrar no site web da rádio: www.cfmb.ca.

Tenho o prazer de vos informar que na tarde de 16 de Novembro, Jessica Rosário e Luisa Pimentel estarão encarregadas da preparação das concorrentes. Ao meio-dia, logo à entrada, será oferecido um "cocktail" e os Mariachis Figueroa tocarão durante uma hora. Às 13h, os mestres-de-cerimónias, Elizabete Rodrigues e Victor Santos, darão as boas-vindas. A seguir será a primeira apresentação das concorrentes, no "Street Walk" (andar no palco), onde cada candidata deverá apresentar-se ao público. Depois desta parte, Duarte Fróias animará a assistência, enquanto que o almoço começará a ser servido, iniciado com caldo verde.

Ulteriormente, os presentes terão direito a uma pequena apresentação desportiva pelas concorrentes, vestidas nas cores da sua equipa de futebol preferida, oferecendo ao mesmo tempo uma surpresa ao público.

Para que as raparigas se preparem para a parte seguinte do programa, mais um pouco de animação musical. A segunda apresentação das concorrentes, o "Club Walk", onde as concorrentes desfilarão em roupa mais "sexy". Depois desta apresentação, o prato principal será servido.

Victor Santos, dos E.U.A., vai cantar algumas canções para que as concorrentes tenham tempo de se preparar para a última apresentação. Nessa parte, deverão desfilar em vestido de Gala, sendo acompanhadas por um cavalheiro, e ficarão na passarela.

No fim da apresentação, cada concorrente deverá responder a algumas perguntas. E, finalmente, o grande momento da tarde. Os resultados dos votos e os "super-votos". A sala deverá votar por duas concorrentes e o júri, constituído por 5 pessoas anónimas, terá cada uma um "super-voto", equivalente a 50 votos regulares.

Durante a compilação dos votos, Henrique Cipriano e o seu conjunto privativo, Tulipa Negra, actuarão. No final, serão anunciadas três vencedoras: a Miss Simpatia, que será escolhida pelos votos das concorrentes e dos organizadores; a 1ª Dama de Honor, e a vencedora, Miss Portugal em Montreal, pelo júri.

A Miss Portugal de 1998, Ludmila Aguiar, fará a entrega da coroa à Miss Portugal em Montreal de 2008.

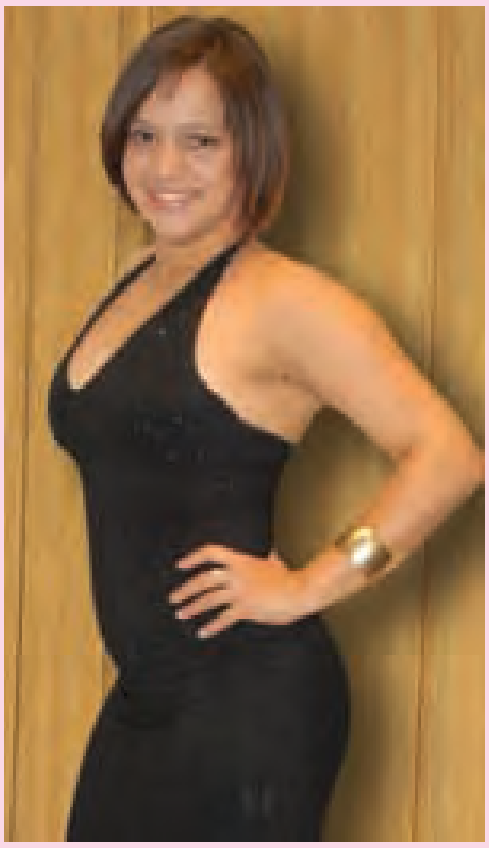
E a festa vai continuar, com vários artistas e surpresas para celebrar este grandioso evento!

Tanya-Michelle Contente

Definindo-se como uma pessoa simpática, Tanya-Michelle Contente, nascida a 23 de Maio de 1989, interessa-se pela Cultura Portuguesa por o seu avô, Manuel Contente, ter sido um dos fundadores da Casa dos Açores. Para além disso, gosta de conhecer novos mundos e novas gentes e de participar em experiências fora de vulgar como este concurso. Considera que a sua melhor qualidade reside no facto de ter um permanente bom humor, sempre risonha, o que faz que aqueles que a conhecem acharem que usa bem o nome familiar: Contente. Sente-se inclinada para a medicina preferindo a especialização em geriatria, para a qual pensa ter tido uma excelente predestinação, pela oportunidade de ter conhecido a sua bisavó que, apesar dos seus 96 anos, foi para ela a melhor amiga. Se a ilha do Faial é para a Tanya o sítio ideal, gostou muito dos países que visitou aquando das viagens que fez com a escola nos secundários 4 e 5, notadamente a Alemanha, República Checa, a Suissa e algumas das grandes cidades como, Londres, Paris e Barcelona. Tem uma espécie de "adoração" por sapatos que procura combinar com o vestuário. Porém, consciente de que o dinheiro não cai das árvores, procura limitar as despesas. Lembra-se com frequência da sua recém falecida avó que tinha o hábito de lhe fazer excelentes pratos da gastronomia portuguesa e adora comer mariscos. Internacionalmente admira Cristiano Ronaldo, por achar que para além de ser uma bela figura e um talentoso jogador de futebol, é também um ser humilde que partilha a sua fortuna com diferentes organismos de caridade. Por outro lado, teria gosto em poder facilitar a toda a gente a possibilidade de viver plenamente e com saúde.

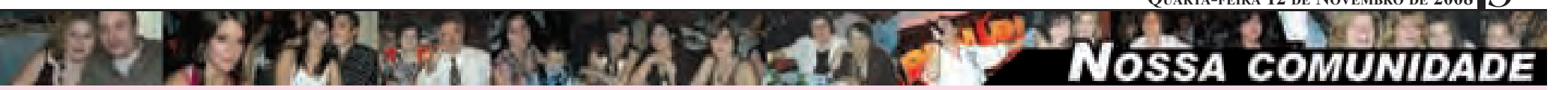
Nanci Marçal

Tendo nascido a 5 de Dezembro de 1983, Nanci Marçal completará dentro de algumas semanas 25 anos. Define-se como alguém que está disponível em permanência para ajudar os outros e que arranja sempre soluções para os problemas de qualquer um mas, raramente para os seus. Determinada e desembaraçada gosta da vida, apesar de alguns obstáculos inconvenientes. Acha que o facto de saber escutar e ser atentiva sempre que alguém se confia a ela, é a sua melhor virtude. No campo profissional pensa poder seguir uma carreira em comércio e conseguir ocupar um posto de adjunta executiva, junto do presidente duma grande empresa. Considera a Ilha da Madeira, sua terra natal, onde se encontra toda a sua família, o melhor local do Mundo. Sempre que lá vai de férias todas as suas preocupações se esfumam. Como jovem mulher do seu tempo, Nanci gosta muito de jóias e de sapataria. São os dois tipos de artigos que adora possuir. Ela encontra nas pastas, nas massas de todo o género, a sua preferência alimentar. No que respeita personagens internacionais, a sua admiração vai para Angelina Jolie, uma jovem a quem a vida sorriu e que apesar de possuir vários milhões de dólares, não pensa apenas nela, arranjando sempre tempo para ajudar crianças em dificuldade. De temperamento calmo e ponderado, Nanci, se tivesse o poder de um todo-poderoso para agir a nível mundial, a principal medida que tomaria era que toda a gente vivesse em paz consigo próprio e igualmente com os outros ao seu redor.



Stacey Sousa Ávila

A 21 de Maio de 1989 nasceu Stacey Sousa Ávila que se tornou numa jovem cheia de energia, gentil, que adora o canto e a música e que gosta de fazer novos conhecimentos e escutar os outros. Aviso aos interessados, ela possui um carácter pronunciado….Porém Satcey tem uma filosofia muito pessoal que se define por se amar a si própria e a procurar ser feliz porque, apenas se tem uma vida para viver e portanto deve procurar-se a vivê-la intensamente, sem tristezas. Ela quer ser professora primária e nos seus tempos livres dar cursos de canto e fazer espectáculos. Considera que Portugal é o país ideal para passar umas agradáveis férias porque, na sua opinião, há sempre festas por não importa qual razão. Isto faz de Portugal um país alegre e divertido. E por falar de diversão, uma que aprecia é a de comprar jóias porque tudo o que brilha é para ela bastante atraente. Em termos de gastronomia gosta de sopa de pão com carne e no campo internacional aprecia uma cantora chamada M Queen, que canta reggeaton em espanhol porque os outros intérpretes deste ritmo são todos homens. Normalmente, pensa, as mulheres não conseguem vencer neste estilo de música e daí, apreciar muito a sua perseverança. Por outro lado Stacey gostaria de ter o poder de iluminar de alegria o mundo inteiro porque acha que é do que mais necessitamos nas nossas vidas.



Um pouco sobre o desenvolvimento

Miss Portugal em Montreal de 2008

Nádia Garcia da Silva Costa

Pessoa simples que adora distrair-se, divertir-se, Nádia nasceu a 10 de Maio

de 1988, e a par do gosto de extravasar a alegria da sua juventude, gosta também de estar só de tempos a tempos, questão de reflectir serenamente. Gosta de aprender novas coisas e é uma apaixonada de arte. Respeitosa, carismática, bondosa e gentil, interessa-se pelas pessoas e possui um desenvolvido sentido de amor-próprio e orgulho pessoal. Possuidora de um forte sentido de liderança gosta dirigir e organizar, pelo que pensa poder tornar-se numa mulher de negócios num futuro próximo. Considera os Açores um paraíso terrestre para o que contribui o facto da sua família lá se encontrar. Como pensa profissionalmente dirigir-se para o meio comercial com frequentes contactos empresariais, é portanto natural que goste de boas roupas e produtos de beleza, com relevância nos perfumes que quase a subjugam. Tem um prazer especial quando pode comer queijadas da Vila Franca do Campo e admira, ela também, como outras jovens da sua idade, Angelina Jolie, por ser um constante benemerente de organismos de caridade. Se pudesse eliminaria o racismo e a guerra para de seguida acabar com a pobreza e a fome no mundo.

Louisa Sarmento

Nascida a 21 de Dezembro de 1983, Louisa define-se como pessoa criativa que adora a moda. De carácter caloroso, gosta de cultivar amizades e para isso, fala despreocupadamente com toda a gente. É entusiasta e tem um excelente sentido do humor que partilha com os seus amigos, fazendo-os rir alegremente em bons momentos de convívio. No campo profissional, gostaria, dentro de breves anos, de ser professora de História para o que actualmente segue cursos nessa disciplina. Quando lhe perguntam qual para ela o melhor sítio do Mundo, Louisa não hesita em dizer Montreal porém, o local que mais gostaria de visitar é Toscana, na Itália. Mulher, jovem do seu tempo, adora a maquilhagem e os produtos de beleza que são, o seu pecado capital. E por falar em capital…diga-se que é nisso que gasta muito dinheiro. É quase impossível passar ao lado da questão sobre preferências gastronómicas e ela responde com naturalidade, afirmando que nesse campo gosta de muita coisa, sem no entanto identificar qualquer preferência. Acrescenta no entanto que um dos pratos favoritos é a pizza. Como jovem sente-se abrangida pelo mundo que a ro-

deia e admira as pessoas que ocupam o mesmo espaço que ela, bem como todas quantas encontrou ao longo da sua vida. Porém, mais internacional, aprecia a cantora Madonna, não apenas pelo excelente percurso da sua carreira artística, como também pela criatividade e originalidade que tem sabido guardar durante todo o tempo. É alguém que musicalmente, tem os pés bem assentes e sabe satisfazer o seu fiel público. No caso de uma hipotética situação em que seria toda-poderosa não hesita: faria com que todos fossem felizes e procuraria impor a igualdade para todos os seres humanos.

Tracy Baptista Rodrigues

Fez há pouco tempo, a 30 de Junho, 21 anos de idade. Orgulhosa em ser Portuguesa, define-se como pessoa criativa e que se deixa absorver pelas tarefas que assume, sobressaindo uma forte determinação na sua orientação pessoal. Procurando melhorar-se constantemente, convencida de que todos os dias se aprende algo de diferente, acha que sendo isto já de certo modo uma virtude, o facto de estar disposta a experimentar coisas novas completa essa asserção.

Tracy gostaria, como profissão, trabalhar na indústria turística para o que possuiu já um diploma nesse domínio, apreciando o movimento e constante evolução. É um mundo de contactos, de viagens, e de amizades na descoberta de outras gentes e outras terras. Mas neste planeta azul há um sítio de que gosta muito em especial. Trata-se Ponto Mirador, em São Miguel,

pois quando lá esteve sentiu-se no topo do mundo ao ver em seu redor apenas árvores e mar. A imensidão do Atlântico a banhar docemente a terra açoriana. Um pouco como as suas colegas neste concurso, a Tracy tem uma predilecção por tudo quanto respeita a moda e a beleza. É assim, em roupas, sapatos e acessórios diversos, que gasta grande parte das suas economias. Tem outros gostos, por assim dizer mais terra a terra. Sobretudo, após um dia passado nas compras, sabe bem recuperar forças com um bom bitoque com batatas fritas e um sumol de ananás, que é o seu prato preferido. Gosta da música que interpreta Rihanna, jovem cantora, e para a imitar um pouco, até cortou o cabelo com o mesmo modelo. Tem assim, o mesmo estilo de penteado. As imitações no entanto, ficam por aqui. Porque se fosse a tal personagem toda-poderosa, criaria um programa de sensibilização a fim de consciencializar as populações aos problemas do aquecimento do planeta, ao mesmo tempo que tentaria incentivar os jovens a reciclar produtos domésticos, orientando-os na reutilização de determinados produtos e encorajando-os a, por sua vez, informarem as novas gerações e incentivarem a redução de desperdícios para uma vida melhor na Terra.

GUIA DO CONSUMIDOR

Santander Totta
4245 BOUL. ST-LAURENT TEL.: 514.281.0702
CÂMBIO DO DÓLAR CANADIANO
11 de Novembro de 2008
1 Euro = CAD 1.52380

Consulado Geral
de Portugal em Montreal
2020 Rua University, suite 2425
Tel.: 514.499.0359
www.secomunidades.pt

URGÊNCIAS
E SERVIÇOS PÚBLICOS

Polícia, Fogo, Ambulância	9-1-1
Cidade de Montreal	3-1-1
Acidentes de trabalho	514.903.3000
Ajuda social	514.872.4922
Assurance-emploi	514.644.4545
Assurance Maladie	514.864.3411
Emigração Canadá	514.496.1010
Emigração Quebeque	514.873.2445
Hospital Hôtel-Dieu	514.890.8000
Hospital Royal Victoria	514.842.1231
Hospital Ste-Justine	514.345.4931
Normas do trabalho	514.873.7061

ASSOCIAÇÕES E CLUBES

Ass. dos Pais	514.495.3284
Ass. N. Sra. de Fátima	450.681.0612
Ass. Port. do Canadá	514.844.2269
Ass. Port. do Espírito Santo	514.254.4647
Ass. Port. de Lasalle	514.366.6305
Ass. Port. de Ste-Thérèse	514.435.0301
Ass. Port. do West Island	514.684.0857
Casa dos Açores do Qc	514.388.4129
Casa do Ribatejo	514.729.9822
Centro de Ajuda à Família	514.982.0804
Centro Acção Sócio-Com	514.842.8045
Centro do Espírito Santo	514.353.1550
Clube Oriental de Mtl	514.342.4373
Clube Portugal de Mtl	514.844.1406
Instituto Cultural Açoriano	514.323.7391
Filar. de Laval	514.844.2269
Filar. Portuguesa de Mtl.	514.982.0688
Folc. Campinos do Ribatejo	514.353.3577
Folc. Português de Mtl.	514.739.9322
Missão N. Sra. de Fátima	450.687.4035
Missão Santa Cruz	514.844.1011
Rancho Folc. Verde Minho	514.768.7634
Sporting Clube de Mtl	514.499.9420
Sport Montreal e Benfica	514.273.4389

ENSINO

Portuguesa Brossard	450.659.4359
Portuguesa de Laval	450.681.7420
Portuguesa Santa Cruz	514.844.1011
Português do Atlântico	514.387.1551
Lusitana de Montreal	514.353.2827

IGREJAS

Missão Santa Cruz	514.844.1011
Missão Nª Sª de Fátima	450.687.4035

AGÊNCIAS DE VIAGENS
ALGARVE
681 Jarry Est 514.273.9638
CONFORT
4057 Boul. St-Laurent 514.987.7666
LATINO
177 Mont-Royal Est 514.849.1153
LISBOA
355 Rachel Est 514.844.3054
TAGUS
4289 St-Laurent 514.844.3307
VOYAGES ELITE PLUS
1530 Fleury este 514-381-5200
www.voyageseliteplus.com

BOUTIQUES
BOUTIQUE ANA MARIA
4409 St. Laurent 514.849.6619

CAIXA DE ECONOMIA
CAIXA PORTUGUESA
4244 St. Laurent 514.842.8077

CANALIZADORES
PLOMBERIE & CHAUFFAGE LEAL
4267 Av. Coloniale 514.285.1620
514.672.4687

CLÍNICAS
CLÍNICA MÉDICA LUSO
1 Mont-Royal Este 514.849.2391
CLÍNICA MÉDICA NOVA
3755 Boul. St-Laurent 514.987.0080

CONTABILISTAS
ANÍBAL AFONSO, C.G.A.
anibal.afonso@sympatico.ca
514.817.2451

DENTISTAS
DR. THUY TRAN
4270 Boul. St-Laurent, #209- 514.499.1624

DISCOS/LIVROS
DISCOTECA PORTUGUESA
Música, prendas, desporto.
4134 St-Laurent 514.843.3863

ELECTRICIDADE
ELECTRO-LUSO
225 Gounod 514.385.1484
514.385.3541

FARMÁCIAS
FARMÁCIA RITA NACCACHE
4289 Boul. St-Laurent
entrega ao domicílio 514.844.6212

FLORISTA
FLEURISTE FLORATERIA
90 AV. Des Pins O. 514.288.4548
Fax.: 514.288.0225

FUNERAIS
ALFRED DALLAIRE|MEMORIA
www.memoria.ca
4231 St-Laurent 514.277.7778
Eduino Martins Cel.: 514.862.2319
Pedro Alves Cel.: 514.898.1152

GARAGENS
ALBERT STATION SERVICE
4209 De Bullion 514.845.5804

HIPOTECAS
INTELLIGENCE HYPOTHÉCAIRE
FERNANDO 514.886.7001
HELIO 514.497.3896

IGREJAS
IGREJA BAPTISTA PORTUGUESA
6297 Monkland Ave. 514.484.3795

MERCEARIA
SÁ & FILHOS
4701 St-Urbain 514.842.3373

MONUMENTOS
GRANITE LACROIX INC.
Construção de monumentos
www.granitelacroix.com
1735 Bl. des Laurentides 450.669.7467

NOTÁRIOS
Me. LUCIEN BERNARDO
4242 St-Laurent, #203 514.843.5626
Me. EDUARDO DIAS
4270 St-Laurent #200 514.985.2411
Me. ÉLIZABETH DA SILVA
1555 Boul. de l'Avenir, #306
Laval, Qc. 450.663.3743

OURIVESARIAS
ROSAS DE PORTUGAL
3953 Boul. St-Laurent 514.843.8727

PADARIAS
PADARIA LAJEUNESSE
533 Gounod 514.272.0362

PSICÓLOGOS
JORGE VASCO
406, St-Joseph E. 514.288.2082

RESTAURANTES
CHEZ DOVAL
150 Marie-Anne E. 514.843.3390
ESTRELA DO OCEANO
101 Rachel E. 514.844.4588
SOLMAR
111 St-Paul E. 514.861.4562

REVESTIMENTOS
TAPIS RENAISSANCE ST-Michel
7129 Boul. St-Michel 514.725.2626

SEGUROS
MATEUS JORGE DE PINA
RBC Assurances
3100 Boul. le Carrefour,
Laval, Qc. 514.770.9974

TRANSPORTES
TRANSPORTES BENTO COSTA
514.946.1988

Para anunciar nos
Pequenos Anúncios
Ligue 514 284 1813

NECROLOGIA

MEMORANDUM

6º mês de Saudade
Rita Ponte Santos
17/10/1967 – 14/05/2008

Há seis meses que partiste, e estás sempre presente nos nossos corações. Um dia, Deus, para embelezar e iluminar o Paraíso, veio te buscar, para de ti fazer um anjo, um anjo em que acreditamos. Olha por nós.

Tuas filhas Rita, Mary, Kelly e Papá

Malik Vidente Médium

Eficácia em 2 dias. Regresso imediato da pessoa amada, amor durável, desenvoltura, negócios, jogos, mau-olhado, protecção, etc. Trabalho sério e discreto. **Satisfação garantida a 100%.**

Sucede onde os outros falharam.

Para casos urgentes, difíceis e desesperados.

514.577.0501

SR BENARI
GRANDE VIDENTE MÉDIUM E CURANDEIRO

Dom de nascença. Resolve todos os seus problemas, qualquer que seja a gravidade. Sucesso em negócios. Deixe definitivamente de fumar ou consumir bebidas alcoólicas. Regresso da pessoa amada, impotência sexual, sorte nos jogos e amores, protecção, doenças, concursos, desenvoltura, harmonia no seu casal, fidelidade, etc.

Trabalho eficaz e discreto. 100% garantido.
Resultado em 48 horas.
Pagamento depois de resultados.

514-677-5964

SR SIDATY
GRANDE VIDENTE MÉDIUM AFRICANO

Resolve todos os seus problemas: namores, sorte, jogo, atrair clientela, sexo, desenvoltura, protecção, casamento, sucesso nos exames, regresso imediato e definitivo da pessoa amada. Afasta ou separa as pessoas indesejáveis. Reencontre a afeição e harmonia conjugal, fidelidade, no seu casal. Resultado positivo a 100%.

Pagamento depois de resultados. Falo português.

514-572-2992

ASTRÓLOGO AFRICANO AIDARA
TEL.: 514-374-2395 FAX: 514-374-9755

Possuo largos anos de experiência e poder, oriundo dos meus antepassados. Com a máxima honestidade e sigilo, ajudo quaisquer que sejam os casos desesperados, mesmo os de difícil solução: Angústias, mau-olhado, amarrações, desvio, aproximações, casas assombradas, males físicos, impotência sexual, vícios, etc. Desamarro também todos os males fluidos que existem em si! Trabalho à distância por bons guias com Talismãs fortíssimos para todos os fins! Considerado um dos melhores Profissionais no Canadá e estrangeiro, consultado por vários colegas devido às minhas previsões serem exactas e os tratamentos eficazes. **Falo Português.**

F.P.M
Filarmónica Portuguesa de Montreal
Sede 260 Rachel Este, Montreal, Quebeque
Tel.: 514 982 0688 - Fax: 514 982 0607

FESTA DO CHICHARRO
NO DIA 22 DE NOVEMBRO PELAS 19H00
NA SEDE DA F.P.M

EMENTA
SOPA
SALADA
CHICHARROS COM
MOLHO DE VILÃO
BATATAS E INHAMES
SOBREMESA
BOLOS E CAFÉ

ENTRADA
15 MÚSICOS

Animação musical com discoteca da F.P.M e o DJ Mike the Mecanik e o DJ Beat

RESERVE O SEU LUGAR OU MESAS
TEL.: 514 982.0688

Não falte uma das festas mais populares da F.P.M.

Para anunciar nos
Pequenos Anúncios
Ligue 514 284 1813
A VOZ DE PORTUGAL

Varina Aluminium inc.
Ao seu lado e ao seu dispor
Para tudo quanto diga respeito à indústria de alumínio que está ligada à renovação exterior
• Grades de alumínio • Coberturas com fibra de vidro e policarbonato
• Escadas em caracol e diagonal • Degraus em alumínio
• Fibras de vidro para o chão das varandas e degraus
• Grades com vidro • Portas, janelas, fachadas comerciais, etc.

Fábrica e sala de exposição: 6327 Clark, Montreal Tel.: 514-362-1300 Fax: 514-362-8882
Visite o nosso site web:
www.aluminiumvarina.com

A VOZ DE PORTUGAL

CLASSIFICADOS

4231-b, boul. St-Laurent
Montréal (Québec) H2W 1Z4
Tel. (514) 284-1813 Fax (514) 284-6150

01
02
03 $ 9,00*
04 $11,00*
05 $13,00*
06 $15,00*
07 $17,00*

Toda a pontuação, espaços, números e/ou caracteres especiais contam como 1 carácter. Depois de uma pontuação, deve colocar um espaço. Se o montante enviado for insuficiente, o anúncio será cortado para reflectir o montante do pagamento.

PAGAMENTO

VISA ☐ MC ☐ CHEQUE ☐
Nº do cartão ____ ____ ____ ____
Exp: __/__
Detentor _____
Nº de publicações _____
Montante por publicação $ _____
Montante total $ _____

IDENTIFICAÇÃO

NOME _____
MORADA _____
CIDADE _____ CÓDIGO POSTAL ___ ___
TELEFONE (____) _____
DATAS DE PUBLICAÇÃO _____

*Todos os classificados devem ser pagos antes da publicação. Pelo telefone, VISA ou MASTERCARD unicamente. Cheque ou dinheiro, apresentar-se na redacção do jornal. *Taxas incluídas. Preço por publicação.*

EMPREGOS

Operários, mínimo de 5 anos exp. em "pavé-uni" e muros de apoio. Bom salário. Tempo inteiro.
(514) 820-5247

Les Entrepreneurs Bucaro Inc.
Empresa em plena expansão procura instalador de "pavé-uni", com um mínimo de 5 anos de experiência. Também procuramos jornaleiro com 3 anos de experiência. Salário conforme qualificações. Muitas regalias. **514-325-7729**

Homem ou mulher para limpeza de escritórios. Tempo inteiro, das 13h às 20h. Bom salário.
514-355-7171

Paisagista com experiência em "pavé-uni", asfalto, etc. Trabalho em Laval. Salário conforme experiência. $18/hora e mais.
450-963-3462

Empregada de balcão, de quinta a domingo. Com ou sem experiência. Falar francês.
514-382-2143

EMPREGOS

Assistente cabeleireira, 3 dias/semana. Em Lasalle. Contactar Cristina **514-363-6462**

Famille recherche une femme responsable pour tâches ménagères et s'occuper des enfants. Temps plein. Lundi au vendredi. Expérience et références requises.
Noémie 514-296-6558

Técnica experiente, para laboratório de farmácia.
Contactar Louise
514-288-4864.

COSTURA

Compramos e vendemos máquinas de costura domésticas. **Fazemos reparações. 514-844-4351**

ARRENDA-SE

2 ½ situado no 4595 Coloniale. Fogão e frigorífico incluídos. $500/m.
514-863-1865 ou 514-376-0862

RENOVAÇÕES

Faço todo o género de pequenas renovações interiores. Contactar o senhor Lopes.
514-946-2760

VIDENTE

Linhas da mão e cartas. Vidente com dons naturais. Resolve os seus problemas sem voodoo. Rosa: 514 278.3956

SERVIÇOS

Problemas com o seu computador?
514-299-2966

Senhora com 4 anos de experiência, que cuida e acompanha pessoas idosas. Também vendemos salgadinhos brasileiros congelados.
514-373-5831 ou 514 914-5831
mirricelso@yahoo.ca

AGRADECIMENTO

Agradeço toda a comunidade portuguesa pelo apoio constante que me tem proporcionado durante os últimos 40 anos.
Ernest, da Farmácia da rua Rachel. Obrigado!

Para anunciar nos Pequenos Anúncios Ligue 514 284 1813

Companhia no domínio da alimentação procura equipa de produção, pontual e flexível.
Salário a partir de $9/hora. Regalias completas.
Entrevistas: segunda à sexta-feira, das 13h às 17h.

Compagnie alimentaire recherche équipe de production (ponctualité et flexibilité). Salaire à partir de $9/hr, avantages sociaux complets. Entrevues lundi au vendredi, 13h à 17h.

8205 Transcanada, St-Laurent
514-344-9499

Planchers
L. Miranda
26 anos de experiência
Trabalho garantido

Especializado em instalação e reparação de soalhos

- Lixar • Envernizar • Acabamento em cristal
- Cores ao gosto do cliente
- Instalação de Tacos, "Bois franc", "parqueterie"
- Fornecemos a madeira

Contacte Liberal Miranda
514-272-0519

Alma Juvenil

Anedotas do Luis

Algumas diferenças entre o homem e a mulher:

O homem descobriu as armas e inventou a caça.
A mulher descobriu a caça, inventou os casacos de pele.

O homem descobriu as cores e inventou a pintura.
A mulher descobriu a pintura e inventou a maquilhagem.

O homem descrobiu a palavra e inventou a conversa.
A mulher descobriu a conversa e inventou a fofoca.

O homem descobriu o jogo e inventou as cartas. A mulher descobriu as cartas e inventou o tarot.

O homem descobriu a agricultura e inventou a comida.
A mulher descobriu a comida e inventou a dieta.

O homem descobriu a amizade e inventou o amor.
A mulher descobriu o amor e inventou o casamento.

O homem descobriu a mulher e inventou o sexo.
A mulher descobriu o sexo e inventou a dor de cabeça.

O homem descobriu o comércio e inventou o dinheiro.
A mulher descobriu o dinheiro e aí lixou tudo...

P: Sabem porque os alentejanos metem as vacas inteiras no frigorifico?
R: Para obterem leite fresco.

P: Porque é que os espanhóis, em geral, preferem não se casar?
R: Eles nunca encontrariam uma mulher que os amasse mais do que eles se amam.

P: Sabem qual é a bebida oficial do Benfica?
R: Seven Up!

Sudoku

		8		1	7	9		
5	1		6		4			
	6	9		5		2		
9	2			8		7		1
	8						5	
1		6		7			4	9
		3		4		1	8	
			8		3		9	7
		4	9	6		5		

Boca do Inferno

Banco Português de Negócios Esquisitos

Ricardo Araújo Pereira
jornal@avozdeportugal.com

Quem deve 700 euros pode ter problemas: intimações, tribunais, penhoras. Quem deve 700 milhões, em princípio, está mais à vontade. Se contrair empréstimos, já sabe: aponte para cima.

Qual é, hoje em dia, a profissão mais rentável? Jogador de futebol? Advogado? Namorada de jogador de futebol? Não. Creio que o ramo de actividade mais atraente para quem quer construir uma carreira de sucesso é ser proprietário de um banco falido. Enquanto o banco não vai à falência, retiram-se todos os benefícios que ser banqueiro oferece; quando vai à falência, não se suporta nenhuma das desvantagens, o Estado toma conta de tudo.

Quem deve 700 euros pode ter problemas: intimações, tribunais, penhoras.

Quem deve 700 milhões, em princípio, está mais à vontade. Se contrair empréstimos, já sabe: aponte para cima.

No que toca a devedores, aplica-se o mesmo princípio de mérito que rege o resto da sociedade: os maiores e mais talentosos têm mais dinheiro e prestígio.

Levando tudo isto em consideração, não se percebe por que razão não há programas de auxílio à criação de bancos falidos.

É certo que, no momento em que vão à falência, os apoios não faltam.

Mas, tendo em conta que se trata de uma actividade tão proveitosa, não deveria ser incentivada desde cedo?

Como toda a gente, teria todo o gosto em fundar um banco falido.

Desgraçadamente, contudo, não tenho curso de economia ou gestão, e temo que a minha falta de preparação técnica me levasse a criar um banco bem sucedido e próspero, o que não interessa a ninguém.

Só os mais conceituados e bem pagos gestores parecem ter a capacidade para conduzir um banco estrondosamente à bancarrota.

De acordo com a Agência Financeira, no dia 12 de Outubro de 2008, Teixeira dos Santos garantia desconhecer indícios de que algum banco português estivesse com problemas.

Menos de três semanas depois, o mesmo Teixeira dos Santos anunciou a nacionalização do BPN.

Há aqui uma perspicácia do ministro que talvez deva ser sublinhada.

No entanto, se, por um lado, se louva a capacidade do BPN para, três semanas antes de implodir, conseguir camuflar o estado em que se encontra, a verdade é que, noutros aspectos, o banco não foi tão hábil.

Normalmente, uma empresa pratica irregularidades para conseguir sobreviver, ou para aumentar os lucros.

No BPN, as irregularidades resultaram, segundo o Diário de Notícias, em prejuízos de 360 milhões de euros e perdas acumuladas de 700 milhões de euros.

Até para fazer falcatruas é preciso ter talento.

Portugal: O que é o usufruto?

António A. Archer Leite
jornal@avozdeportugal.com

O usufruto consiste no direito de gozar temporária e plenamente uma coisa ou direito alheio, sem alterar a sua forma ou substância.

O proprietário da coisa de que alguém tem usufruto diz-se proprietário da raiz ou nu proprietário.

Que direitos tem o usufrutuário?

O usufrutuário tem o direito de gozar plenamente a coisa, podendo, normalmente alienar o seu direito de usufruto ou onerá-lo. Responde, no entanto pelos danos da coisa devidos a culpa da pessoa que o substituir. Tal possibilidade de transmitir o usufruto pode encontrar-se limitada, quer convencional quer legalmente.

O direito do usufrutuário é:

• Temporário (porque o prazo de duração nunca pode exceder a vida do titular do direito se não estiver estabelecido no seu título, prazo de duração, e, sendo esta pessoa colectiva, a sua duração máxima é de trinta anos);

• De gozo pleno (porque proporciona ao usufrutuário o gozo real e absoluto de uma coisa ou direito, diferentemente do direito de gozo do locatário, que é restrito e obrigacional);

• Limitado pela forma ou substância da coisa ou direito alheio sobre que incide.

Como pode ser constituído?

Pode ser constituído por:

• Contrato;
• Testamento;
• Disposição legal;
• Usucapião (consiste na aquisição de um direito real de gozo pela pessoa que tem a sua posse durante um certo lapso de tempo).

Está sujeito a escritura pública?

Apenas no caso de incidir sobre bens imóveis.

Causas de extinção do usufruto

O usufruto extingue-se:

• Por morte do usufrutuário, quando seja vitalício;
• Com a chegada do termo do prazo porque o direito foi conferido, quando não seja vitalício;
• Pela reunião do usufruto e da propriedade na mesma pessoa;
• Pelo seu não exercício (qualquer que seja o motivo) durante 20 anos;
• Pela perda total da coisa usufruída;
• Pela renúncia. (independentemente da aceitação do proprietário)

Refira-se que os contratos constitutivos do usufruto podem ser utilizados como sucedâneos do arrendamento, uma vez que o direito de gozo do usufrutuário está próximo do direito de gozo do locatário.

Quando a aquisição do usufruto se basear num contrato de compra e venda, é necessário que a contrapartida da constituição do usufruto seja representada por um preço ou quantia em dinheiro.

O preço tanto pode ser pago de uma só vez como fraccionadamente.

É, todavia essencial que o preço seja previamente fixado.

Silva, Langelier & Pereira Inc.
Assurances Pierre G. Séguin Inc.
Seguros e serviços financeiros
45 ANOS 1963 - 2008
Tels.: 514.282.9976
514.288.5177
Fax: 514.848.0133
75, Napoléon, Montréal (QC) H2W 1K5

Fados no Estrela do Oceano

Antero Branco
jornal@avozdeportugal.com

Sábado passado, o Restaurante Estrela do Oceano proporcionou à comunidade mais uma noite de fados, com Jordelina Benfeito, Luís Duarte e António Moniz. Alcindo Alves, um dos co-proprietários do estabelecimento, foi o nosso mestre-de-cerimónias.

Falar da Jordelina Benfeito, "Cotovia Açoriana", é muito difícil. Teria de utilizar palavras do nosso amigo António Vallacorba, porque só ele bem a descreve. Mas posso dizer-vos que a Jordelina continua a encantar quem a escuta. No final da primeira parte da sua actuação, o presidente da Associação Romena de Montreal, o senhor Vania Atudorei, prestou-lhe homenagem e ofereceu um livro autografado aos músicos. O senhor Atudorei, relembrou o facto, de ter sido Amália Rodrigues

a única artista que se prontificou a dar um espectáculo, com o objectivo de angariar fundos aquando do abalo de terra destruiu parte da Roménia. Para o ano, a comunidade romena de Montreal, organizará uma gala de fado, para comemorar os dez anos da morte de Amália Rodrigues.

Nos anos setenta, encontrei Luís Duarte no restaurante " O Fernando", que ficava situado na rua Saint-Cathe-

rine, mesmo em frente ao "Palais Dupuis". Naquela altura fui com a Rosa-Maria ao "Fernando" comemorar o nosso quarto aniversário de casamento. Este ano, comemoramos o 35º. Como o tempo passa. Não sei se foi por ter sido o primeiro fadista que descobri em Montreal ou se é por ter um estilo diferente, mas o Luís continua a ser um dos meus preferidos.

O incansável guitarrista, o nosso amigo António Moniz, acompanhou todos os fadistas da noite. Por coinci-

dência celebrou o seu aniversário natalício.

Na final de uma noite de fado, geralmente acontecem algumas surpresas e esta não escapou à excepção. Outros fadistas apareceram para ouvir os seus colegas e acabam por serem convidados a cantar um dos seus fados. Foi o caso da Rosita Santos e do Carlos Rodrigues, que regalaram a assistência.

O meu compatriota terceirense, João Fonseca, veio aos fados com a família festejar o seu aniversário. Parabéns ao João, não só pelo seu aniversário, mas também porque vai ser, brevemente, avô.

Não pude abandonar o restaurante sem felicitar o Manuel, cozinheiro e co-proprietário do restaurante, pela excelente qualidade gastronómica do jantar.

VÁRIA

Manobras de diversão

Raul Mesquita

As manobras de diversão que tem utilizado o Padre Arruda, procuram apenas distrair a atenção das pessoas do verdadeiro problema, focalizando-as sobre mim. Estamos assim perante um caso que os advogados saberão tratar. Contrariamente ao que insinua o pároco e afirmam alguns dos seus devotos acólitos, não estou nem nunca estive envolvido no processo que o opõe ao CA da Associação. Não sou o organizador de coisa alguma. E no porta-a-porta que se faz, estou acompanhado de Sylvio Martins, que o padre não menciona. E já agora, também não fazemos nenhum abaixo-assinado para o expulsar. É falso. Como prova o comunicado inserido ao lado enviado pelo presidente da Associação. A minha missão é unicamente— tal afirmado na primeira comunicação que foi publicada— de informação. Sem censuras. Sem receio das tentativas de intimidação de quem quer que seja. Será claro e transparente como água da fonte. Porém tem havido de tudo neste imbróglio que o Padre Arruda — e só ele — criou. Desde imaginativas hipóteses a quererem justificar alusões em missas dominicais, até cartas "em língua inglesa" assinadas por desconhecidos que me acusam de todos os males, ou telefonemas para a redacção, ou ainda, falsas afirmações de que deixamos de distribuir o Jornal na Igreja. Falso. Mas tudo isto parece provar somente uma coisa: medo. Talvez medo das verdades que temos ouvido e que não muito elogiosas para a inquisição instaurada. Assim, o padre quer impor a sua opinião. E quer polarizar o debate. Personalizar um problema bastante mais vasto. Não passam de fantasias do pároco para bifurcar os porquês deste desentendimento interno. Mas a realidade é que a opinião do padre não é mais importante, não tem mais valor, do que a de qualquer outra pessoa. Daí portanto, que não possamos dar seguimento aos seus longos textos que nos chegam por diversas vias. Em seu tempo, como já afirmado, daremos conta do que eles contêm. Não antes. E não é missão do padre, de qualquer padre, de na Igreja, mencionar pessoas, distribuir fotocópias de comunicações nem fomentar a discórdia, como o faz o Padre Arruda. Agora digo eu: atenção, é grave!

COMUNICADO

Pela presente, a Associação Portuguesa de Nossa Senhora de Fátima, quer informar a comunidade portuguesa de Laval, de que apenas os seus membros eleitos do Conselho de Administração, são responsáveis pelas decisões tomadas e por consequente, são os únicos organizadores da assembleia prevista para o próximo dia 14 de Novembro. Ultimamente, alguns artigos fazendo referência à nossa comunidade foram publicados na imprensa. Em nome da Associação, quero afirmar-vos solenemente, que nenhuma pessoa ou organização influenciou de modo algum a nossa administração e que o inquérito que faz neste momento o Jornal é independente do nosso organismo.

O Presidente do CA

LIGA SAGRES

Paulo Bento e a arbitragem em Portugal: «É questão que já mete nojo»

Paulo Bento, treinador do Sporting, considerou que a sua equipa foi quem mais mereceu o apuramento e não poupou críticas à arbitragem de Bruno Paixão:

«Na primeira parte fomos superiores ao F.C. Porto. Depois do intervalo houve um maior equilíbrio, mas o F.C. Porto nunca nos foi superior e fomos a única equipa que não quis levar o jogo para as grandes penalidades». Acusando Bruno Paixão de falta de coragem, Paulo Bento ilustrou com o exemplo da expulsão de Caneira: «Aí coragem não lhe faltou, até porque estava de costas. Quem deu a ordem pareceu-me o fiscal de linha, mais uma vez. A questão da arbitragem no futebol português já mete nojo. Não é uma questão de profissionalismo, porque se os árbitros passarem a profissionais serão profissionais incompetentes».

Quando lhe foram pedidos exemplos concretos dos erros de arbitragem, o técnico do Sporting recorreu ao sarcasmo: «Tem aí uma folha A4? Se tiver, eu faço-lhe um resumo. E isto é antes de ir para casa rever o jogo, porque de certeza que ainda vou encontrar mais».

LIGA VITALIS

António Sousa demitido do cargo de treinador

Depois de o União de Leiria ter substituído Paulo Alves por Manuel Fernandes, foi a vez de o Beira Mar demitir o treinador António Sousa. A direcção do clube aveirense tomou a decisão depois da eliminação da Taça de Portugal pelo Olival e Moscavide, da série D da II Divisão. A derrota por 2-0 e consequente afastamento foi a gota de água para Mano Nunes, presidente do Beira Mar. «São sempre os resultados que ditam estas situações», afirmou o presidente. O responsável não esquece também a má campanha na Liga de Honra, onde a equipa de Aveiro ocupa a 12º posição. «Foi um treinador em que apostámos, mas as coisas não estavam a correr como esperámos e não podemos adiar esta decisão», explica o presidente. Este foi o culminar dos sinais de instabilidade que imanavam do clube. Recorde-se que Ricardo Sousa, filho do treinador, era alvo de um processo disciplinar, instaurado na semana passada. No entanto, Mano Nunes garante «a Direcção nunca misturou as coisas», apesar de reconhecer que «não é uma decisão agradável para ninguém».

COORDENADO POR JOÃO MESQUITA

A Voz do Desporto

Espanha: Alípio, do Rio Ave para o Real Madrid: «Tenho confiança em mim»

Alípio já andava nas bocas do Mundo pela presença regular nos trabalhos da equipa principal do Rio Ave, mas a transferência para o Real Madrid, presa ainda por pormenores, aumentou o foco de atenções em torno do jovem brasileiro que foi acolhido pelo clube de Vila do Conde. Aos 16 anos, o jogador aparece na capa do jornal Marca, como sucessor de Cristiano Ronaldo!

«Ainda não está tudo definido, mas claro que representar o Real Madrid seria tudo o que sempre quis na minha vida. Ainda estou em Portugal, vamos ver o que acontece», começou por dizer Alípio. As comparações instantâneas com Cristiano Ronaldo e os elogios de Pepe em declarações à Marca não assustam o prodígio brasileiro: «Tenho confiança em mim, no meu valor, e só quero jogar para provar o que valho».

Itália: Liedson integra lista da AS Roma

O nome de Liedson consta de uma lista de potenciais reforços da AS Roma, que tem ainda como hipótese de reforço Fred e Crespo. Liedson regressou em grande após grave lesão e constitui uma das prioridades de renovação do Sporting, apesar do interesse de diversos clubes. O Corinthians já desistiu da tentativa de aquisição do avançado.

LIGA SAGRES

APAF pondera apresentar queixa contra Paulo Bento

A Associação Portuguesa de Árbitros de Futebol (APAF) considera que as críticas de Paulo Bento à arbitragem de Bruno Paixão no Sporting-F.C. Porto incitam à violência e está a ponderar apresentar uma queixa contra o treinador do Sporting. António Sérgio, presidente da APAF, defendeu, em declarações à Agência Lusa, que «dizer que a arbitragem já mete nojo e convidar as pessoas a não receberem bem os árbitros é uma forma de incitação à violência que é inaceitável e inimaginável».

GRÉCIA

Carvalhal demitido do Asteras

Carlos Carvalhal foi demitido do Asteras Tripolis (12º classificado da liga da Grécia), segundo notícia divulgada pela Rádio Renascença. O bom futebol praticado pela equipa não terá sido suficiente para compensar a sucessão de empates e evitar o despedimento do treinador português.

Thierry Henry prefere Messi

Henry daria a Bola de Ouro a Messi e não a Ronaldo. "Depois de ver o Arsenal-M. United, insisto que Cristiano Ronaldo é uma coisa e Messi outra. Messi é o melhor", disse o francês.

LIGA SAGRES

CLASSIFICAÇÃO

1 - Leixões	16	9 - Sp. Braga	9
2 - Benfica	15	10 - V. Guimarães	9
3 - Nacional	13	11 - Académica	9
4 - Sporting	13	12 - V. Setúbal	7
5 - Naval	11	13 - Rio Ave	6
6 - E. Amadora	11	14 - Belenenses	4
7 - Marítimo	11	15 - Trofense	4
8 - FC Porto	11	16 - P. Ferreira	2

RESULTADOS

Sexta-feira (31 de Outubro)	
V. Setúbal-Trofense	0-2
Sábado (01 de Novembro)	
Naval-FC Porto	1-0
Rio Ave-Sporting	0-1
Domingo (02 de Novembro)	
Académica-Sp. Braga	1-1
E. Amadora-Belenenses	1-1
Leixões-P. Ferreira	2-1
V. Guimarães-Benfica	1-2
Segunda-feira (03 de Novembro)	
Marítimo-Nacional	4-2

PRÓXIMA JORNADA

Sexta-feira (14 de Novembro)	
Trofense-Marítimo	15:30
Sábado (15 de Novembro)	
FC Porto-V. Guimarães	13:15
Sporting-Leixões	15:30
Domingo (16 de Novembro)	
P. Ferreira-Naval	11:00
Nacional-Rio Ave	11:00
Benfica-E. Amadora	13:30
Sp. Braga-V. Setúbal	15:45
Segunda-feira (17 de Novembro)	
Belenenses-Académica	14:45

TAÇA DE PORTUGAL

4ª. eliminatória
9 de Novembro de 2008

Sporting 1-1 (4-5 gp) FC Porto
Académica 0-1 E. Amadora
Naval 3-2 (ap) Belenenses
Nacional 1-0 Sp. Braga
Benfica 3-0 Desp. Aves
Boavista 0-2 V. Guimarães
Leixões 3-0 (ap) Santana
Gondomar 0-2 Trofense
Arouca 0-0 (1-3 gp) P. Ferreira
Portimonense 3-0 Varzim
Ol. Moscavide 2-0 Beira-Mar
Valdevez 1-0 Gil Vicente
Vizela 3-1 Esmoriz
Cinfães 1-0 Fátima
Torre Moncorvo – V. Setúbal
a) – União Madeira

a) 1ª.Eliminatória – Lusitano GC (III) - Fiães SC (III)
2ª.Eliminatória – CD Santa Clara (LH) - Vencedor do jogo [Lusitano GC (III)/ Fiães SC (III)]
3ª.Eliminatória – Vencedor do jogo anterior - SC Freamunde (LH)

gp – Grandes penalidades
ap – Após prolongamento

Associação Portuguesa de Nossa Senhora de Fátima de Laval

Comunidade Portuguesa de Laval

«Assembleia-geral – urgente»

Todos os membros da comunidade portuguesa de Laval estão convidados a participar numa assembleia-geral urgente que terá lugar:

Sexta-feira 14 de Novembro de 2008 às 19h, na sala de recepção "Le Paradis" 1833 boul. Curé Labelle em Laval

A razão deste encontro é para informar a comunidade dos eventos, para analisar e encontrar soluções para os quais a comunidade se confronta presentemente. Nós igualmente discutiremos o futuro da Associação e das responsabilidades que tem na comunidade.

Os membros da comunidade que terão direito de voto nesta assembleia são definidos como:
Todos de origem portuguesa com mais de 18 anos e residentes de Laval;
Todos de origem portuguesa com mais de 18 anos e não residentes de Laval mas que participam regularmente nas actividades da comunidade portuguesa de Laval.

Este é um assunto respeitoso de todos os membros da comunidade, por isso esperemos a presença de todos e antecipadamente agradecemos.

Associação Portuguesa Nossa Senhora de Fátima de Laval

Casa dos Açores do Quebeque

AVISO DE CONVOCAÇÃO
PARA UMA ASSEMBLEIA GERAL EXTRAORDINÁRIA
PARA ELEIÇÃO DO CONSELHO ADMINISTRATIVO (CA) E DO CONSELHO FISCAL E DE DEONTOLOGIA (CFD)
(Arts. 3.3.2 e 3.4.1 dos Estatutos)

São por este meio convocados todos os Sócios Ordinários da Casa dos Açores do Quebeque, no pleno uso dos seus direitos (Arts.3.1.1 dos Estatutos) a comparecerem a uma Assembleia Geral Extraordinária que se reunirá:

Local: **229 rua Fleury oeste, em Montreal**
Data: **domingo, 23 de Novembro de 2008**
Hora: **14h30 (catorze e trinta)**

A ordem dos trabalhos é a seguinte:
1- Abertura dos trabalhos e leitura do aviso de convocação;
2- Verificação das presenças (quorum);
3- Aprovação da Ordem dos Trabalhos;
4- Leitura, discussão e adopção da Acta da Assembleia Geral Ordinária do dia 9 de Novembro de 2008 ;
5- Nomeação de um Presidente, de um Secretário e de dois Escrutinadores para a eleição dos novos membros do Conselho Administrativo (CA) e do Conselho Fiscal e de Deontologia (CFD) (Arts.4.10.1)

INTERVALO

6- Eleição dos novos membros do Conselho Administrativo (CA) e do Conselho Fiscal e de Deontologia (CFD) (Arts.4.3.1 e 5.1.1 dos Estatutos).
7- Apuramento dos resultados;
8- Encerramento da Assembleia Geral Extraordinária.

Se à hora indicada (14h30) não estiver presente o número de sócios que constitua quorum (Art. 3.5) a Assembleia Geral Extraordinária funcionará meia hora mais tarde (às 15h00) com o número de sócios presentes (Art. 3.5.1) entendendo-se esta, para todos os efeitos, como segunda convocatória (Art.3.5.2)

Montréal, 10 de Novembro de 2008

Damião sousa
Presidente

Maria de Jesus d'Andrade
Secretária

229 rua Fleury O. H3L 1T8
(514) 388-4129

Para o senhor Pereira, era mais que uma canção.

Era uma recordação preciosa que ele desejava ver partilhada à sua memória numa cerimónia comemorativa.

Comemorar o desaparecimento dum ente querido foi sempre e continua a ser um gesto eminentemente pessoal. Quer se trate de perpetuar a sua memória com uma celebração, com um monumento, um medalhão, ou uma gravura, é num espírito de profundo respeito que nós desejamos planificar convosco este testemunho de amor.

Para celebrar a vida no que ela tem de mais precioso.

Para obter mais informações queira chamar para o número **514 735-1361** ou visite o local da internet **www.cimetierenddn.org**.

CIMETIÈRE
NOTRE-DAME-DES-NEIGES